

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ ТС RU C-FR.МЮ62.В.04099

Серия RU № 0398508

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** продукции Общество с ограниченной ответственностью «ПРОММАШ ТЕСТ».  
 Место нахождения: 115114, Российская Федерация, город Москва, Дербеневская набережная, дом 11, помещение 60.  
 Фактический адрес: 115114, Российская Федерация, город Москва, Дербеневская набережная, дом 11, помещение 60.  
 Телефон: +7 (495) 775-48-45, факс: +7 (495) 775-48-45, адрес электронной почты: info@prommashtest.ru. Аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.11МЮ62 выдан 01.12.2014 года Федеральной службой по аккредитации

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью «Зомфи».  
 Основной государственный регистрационный номер: 1027722006971.  
 Место нахождения: 111020, Российская Федерация, город Москва, улица Сторожевая, 26, строение 1  
 Фактический адрес: 111020, Российская Федерация, город Москва, улица Сторожевая, 26, строение 1  
 Телефон: 74957814772, факс: 74957814773, адрес электронной почты: support\_ru@somfy.com

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "SOMFY".  
 Место нахождения: ФРАНЦИЯ, 50, avenue du Nouveau Monde, 74300, Cluses  
 Фактический адрес: ФРАНЦИЯ, 50, avenue du Nouveau Monde, 74300, Cluses  
 Филиалы изготовителя: (смотри приложение - бланки №№ 0294214 - 0294216)

**ПРОДУКЦИЯ** Аппаратура электрическая для коммутации и защиты цепей: выключатели и переключатели, серий (смотри приложение - бланк № 0294217).  
 Продукция изготовлена в соответствии со Стандартом IEC 60669-1 (2007).  
 Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8536 50 800 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** протокола испытаний № 361-43-1-16/БМ от 01.06.2016 года. Испытательная лаборатория Общество с ограниченной ответственностью «БизнесМаркет», аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.21АВ90 от 15.12.2015 года, срок действия - бессрочно; акта анализа состояния производства от 24.05.2016 года органа по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью «ПРОММАШ ТЕСТ».

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Срок службы, срок и условия хранения указаны в эксплуатационной документации, приложенной к изделию.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 30.06.2016 ПО 29.06.2021 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)  
  
(подпись)

И.В. Модянов  
(инициалы, фамилия)  
О.В. Михайлова  
(инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ №ТС RU C-FR.МЮ62.В.04099

Серия RU № 0294214

Наименование филиала изготовителя	Место нахождения, фактический адрес
SOMFY	Место нахождения: ФРАНЦИЯ, 50 avenue du Nouveau Monde, 74300, Cluses Фактический адрес: ФРАНЦИЯ, 50 avenue du Nouveau Monde, 74300, Cluses
SOMFY GmbH	Место нахождения: ГЕРМАНИЯ, Felix – Wankel –Strasse 50, D72108 Rottenburg Фактический адрес: ГЕРМАНИЯ, Felix – Wankel –Strasse 50, D72108 Rottenburg
SOMFY K.K.	Место нахождения: ЯПОНИЯ, Shin-Yokohama Tobu AK Building 3-23-3 Shin Yokohama Kohoku-ku 222-0033 Yokohama-shi, Kanagawa Фактический адрес: ЯПОНИЯ, Shin-Yokohama Tobu AK Building 3-23-3 Shin Yokohama Kohoku-ku 222-0033 Yokohama-shi, Kanagawa
Somfy Mexico	Место нахождения: МЕКСИКА, Sa de CV, Calle 3 № 47, Int. E-5 Fracc Ind. Alce Blanco Nau., Edo de Mex CP 53370 Melgar №90 Altos, Baja California Norte Фактический адрес: МЕКСИКА, Sa de CV, Calle 3 № 47, Int. E-5 Fracc Ind. Alce Blanco Nau., Edo de Mex CP 53370 Melgar №90 Altos, Baja California Norte
Somfy Systems Inc.	Место нахождения: СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ, 47 Commerce Drive CRANBURY, New Jersey 08512 Фактический адрес: СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ, 47 Commerce Drive CRANBURY, New Jersey 08512
Simu ZILes	Место нахождения: ФРАНЦИЯ, Giranaux BP 71, Ars-les-Gray 70103 Gray Фактический адрес: ФРАНЦИЯ, Giranaux BP 71, Ars-les-Gray 70103 Gray
Window Automation Industry SRL (WAY SRL)	Место нахождения: ИТАЛИЯ, Via Cirillo Bassi №7/A, 40015 Galliera (BO); Фактический адрес: ИТАЛИЯ, Via Cirillo Bassi №7/A, 40015 Galliera (BO);
SITEM SARL	Место нахождения: ТУНИС, Zone Industrielle ZRIBA 2, 1152 Gouvernorat de Zaghuan Фактический адрес: ТУНИС, Zone Industrielle ZRIBA 2, 1152 Gouvernorat de Zaghuan
SNADC (Somfy North America Design Center)	Место нахождения: СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ, 12190 Tech Center Drive-Poway California 92064 Фактический адрес: СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ, 12190 Tech Center Drive-Poway California 92064
Somfy Indonesia	Место нахождения: ИНДОНЕЗИЯ, Kemang Point Suite 2.01 Jl. Kemang Raya No. 3 Jakarta 12730 Фактический адрес: ИНДОНЕЗИЯ, Kemang Point Suite 2.01 Jl. Kemang Raya No. 3 Jakarta 12730
Sun Protection Technology GmbH	Место нахождения: ГЕРМАНИЯ, Waldstrasse 26 – 28 D-73773 Aichwald Фактический адрес: ГЕРМАНИЯ, Waldstrasse 26 – 28 D-73773 Aichwald
Variosys ZAC	Место нахождения: ФРАНЦИЯ, Saint Hubert 23, Rue Creuzat 38080 L'ISLE D'ABEAU Фактический адрес: ФРАНЦИЯ, Saint Hubert 23, Rue Creuzat 38080 L'ISLE D'ABEAU
Somfy Co. Ltd.	Место нахождения: ГОНКОНГ, Rm 907, 9F Marina House, 68 Hing Man Street Shau Kei Wan Фактический адрес: ГОНКОНГ, Rm 907, 9F Marina House, 68 Hing Man Street Shau Kei Wan
Somfy Development	Место нахождения: ТАЙВАНЬ (КИТАЙ), Taiwan Branch, 160, ChinYeh 1st Rd, ChungShan Dist. 104, Taipei Фактический адрес: ТАЙВАНЬ (КИТАЙ), Taiwan Branch, 160, ChinYeh 1st Rd, ChungShan Dist. 104, Taipei
Foresee Garage Doors Co. Ltd.	Место нахождения: КИТАЙ, 33rd, ChangBao West Road, Rongli TinFuLoi Industrial District, Ronggui Town, Shunde District Фактический адрес: КИТАЙ, 33rd, ChangBao West Road, Rongli TinFuLoi Industrial District, Ronggui Town, Shunde District
Zhejiang Lianda Science and Technology Co., Ltd.	Место нахождения: КИТАЙ, NO.2 road, Nanxun Industrial Park, Huzhou, Zhejiang Фактический адрес: КИТАЙ, NO.2 road, Nanxun Industrial Park, Huzhou, Zhejiang
Ningbo Dooya Mechanic & Electronic Technology Co.	Место нахождения: КИТАЙ, Ltd. Rongji Road, Luotuo, Ningbo Фактический адрес: КИТАЙ, Ltd. Rongji Road, Luotuo, Ningbo
Somfy JOO	Место нахождения: КОРЕЯ, РЕСПУБЛИКА, 1003, Pangyo Seven Venture 633 Sampyeong-dong Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeong 463-400 Фактический адрес: КОРЕЯ, РЕСПУБЛИКА, 1003, Pangyo Seven Venture 633 Sampyeong-dong Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeong 463-400
Somfy China Co Ltd.	Место нахождения: КИТАЙ, No.121, Lane 1520, HuaShan Road, Shanghai, 200052 Фактический адрес: КИТАЙ, No.121, Lane 1520, HuaShan Road, Shanghai, 200052
Somfy Netherlands	Место нахождения: НИДЕРЛАНДЫ, B. V. Diamantlaan 6, 2132 WV, Hoofddorp Фактический адрес: НИДЕРЛАНДЫ, B. V. Diamantlaan 6, 2132 WV, Hoofddorp



И.В. Модянов  
Директор (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*(Подпись)*  
*(Подпись)*

И.В. Модянов

(инициалы, фамилия)  
О.В. Михайлова

(инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ №ТС RU C-FR.МЮ62.В.04099

Серия RU № 0294215

Наименование филиала изготовителя	Место нахождения, фактический адрес
Somfy Maroc SARL	Место нахождения: МАРОККО, 29 Rue Ibnou Majid Al Bahar, Kasablanca Фактический адрес: МАРОККО, 29 Rue Ibnou Majid Al Bahar, Kasablanca
PD Technology Ltd.	Место нахождения: СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО, The Old Chapel 5 Guy Street Bradford BD4 7BV Фактический адрес: СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО, The Old Chapel 5 Guy Street Bradford BD4 7BV
Somfy SRL RO	Место нахождения: РУМЫНИЯ, 500240-Braşov str. Fundătura Hărmanului, nr. 2, spațiul E4 Фактический адрес: РУМЫНИЯ, 500240-Braşov str. Fundătura Hărmanului, nr. 2, spațiul E4
Somfy Nordic AB Denmark	Место нахождения: ДАНИЯ, Grønlandsgade 3 DK-5300 Kerteminde Фактический адрес: ДАНИЯ, Grønlandsgade 3 DK-5300 Kerteminde
Somfy NV/SA	Место нахождения: БЕЛЬГИЯ, Mercuriusstraat 19, 1930 Zaventem Фактический адрес: БЕЛЬГИЯ, Mercuriusstraat 19, 1930 Zaventem
BFT S.p.A.	Место нахождения: ИТАЛИЯ, Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (Vicenza) Фактический адрес: ИТАЛИЯ, Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (Vicenza)
Somfy, spol. s r.o.	Место нахождения: ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА, Na Radosti 413 155 21 Praha 5 – Zlicin Фактический адрес: ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА, Na Radosti 413 155 21 Praha 5 – Zlicin
Somfy Lietuvoje	Место нахождения: ЛИТВА, Zalgiriog 108-204, Vilnius LT 09300 Фактический адрес: ЛИТВА, Zalgiriog 108-204, Vilnius LT 09300
Somfy Singapore	Место нахождения: СИНГАПУР, 50 Ubi Ave 3 #02-16/17 Frontier 408866 Фактический адрес: СИНГАПУР, 50 Ubi Ave 3 #02-16/17 Frontier 408866
Somfy Malaysia Unit	Место нахождения: МАЛАЙЗИЯ, No. 8-16-6, Level 1 Menara Mutiara Bangsar Jalan Liku Off Jalan Riong Bangsar, 59100 Kuala Lumpur Фактический адрес: МАЛАЙЗИЯ, No. 8-16-6, Level 1 Menara Mutiara Bangsar Jalan Liku Off Jalan Riong Bangsar, 59100 Kuala Lumpur
Somfy Philippine	Место нахождения: ФИЛИППИНЫ, 28th Floor, Tower 2, The Enterprise Centre 6766 Ayala Avenue corner Paseo de Roxas Makati City, 1226 Фактический адрес: ФИЛИППИНЫ, 28th Floor, Tower 2, The Enterprise Centre 6766 Ayala Avenue corner Paseo de Roxas Makati City, 1226
Somfy Thailand	Место нахождения: ТАИЛАНД, Sorachai Building 12th Floor 23/19 Soi Sukhumvit 63, Sukhumvit Road North Klontan, Wattana Bangkok 10110 Фактический адрес: ТАИЛАНД, Sorachai Building 12th Floor 23/19 Soi Sukhumvit 63, Sukhumvit Road North Klontan, Wattana Bangkok 10110
Somfy Vietnam	Место нахождения: ВЬЕТНАМ, Fosco Building, 3rd Floor, Room TH1 2 Phung Khac Khoan Street Ward Da Kao, District 1, Ho Chi Minh City Фактический адрес: ВЬЕТНАМ, Fosco Building, 3rd Floor, Room TH1 2 Phung Khac Khoan Street Ward Da Kao, District 1, Ho Chi Minh City
Somfy Brasil Ltda	Место нахождения: БРАЗИЛИЯ, Av. Leonil Cré Bortolosso, 88, Galpão 4 Vila Quitaúna 06186-140-Osasco-SP Фактический адрес: БРАЗИЛИЯ, Av. Leonil Cré Bortolosso, 88, Galpão 4 Vila Quitaúna 06186-140-Osasco-SP
Somfy Turkey Ltd.	Место нахождения: ТУРЦИЯ, Kısıklı cad. Başaran İş Merkezi No:5 Kat:2 Altunzade İstanbul Фактический адрес: ТУРЦИЯ, Kısıklı cad. Başaran İş Merkezi No:5 Kat:2 Altunzade İstanbul
SOMFY GmbH	Место нахождения: АВСТРИЯ, Johann-Herbst-Str. 23 5061 Elsbethen-Glasenbach Фактический адрес: АВСТРИЯ, Johann-Herbst-Str. 23 5061 Elsbethen-Glasenbach
Somfy India Pvt Ltd.	Место нахождения: ИНДИЯ, Head Office, New Delhi 26, 1st Floor (Front Side) Okhla Industrial Estate Phase – III New Delhi – 110020 Фактический адрес: ИНДИЯ, Head Office, New Delhi 26, 1st Floor (Front Side) Okhla Industrial Estate Phase – III New Delhi – 110020
O&O s.r.l	Место нахождения: ИТАЛИЯ, Via Europa, 2, 42015 Correggio (RE) Фактический адрес: ИТАЛИЯ, Via Europa, 2, 42015 Correggio (RE)
SACS s.r.l	Место нахождения: ИТАЛИЯ, Via Armentera, 8 - 38051 Borgo Valsugana Фактический адрес: ИТАЛИЯ, Via Armentera, 8 - 38051 Borgo Valsugana
SOPEM Sp. z.o.o.	Место нахождения: ПОЛЬША, ul. Rudolfa Diesla 9, Sector G, 32-005 Niepolomice Фактический адрес: ПОЛЬША, ul. Rudolfa Diesla 9, Sector G, 32-005 Niepolomice
Somfy Hungary	Место нахождения: ВЕНГРИЯ, 1103 – Budapest, Gyúmtúci ut 105 Фактический адрес: ВЕНГРИЯ, 1103 – Budapest, Gyúmtúci ut 105
СОМФИ България	Место нахождения: БОЛГАРИЯ, бул. Ботевградско шосе 268, офис 10 София Фактический адрес: БОЛГАРИЯ, бул. Ботевградско шосе 268, офис 10 София
Automatismos Pujol	Место нахождения: ИСПАНИЯ, C-16C km 4 Aptdo. 08272 Sant Fruitós de Bages, Barcelona Фактический адрес: ИСПАНИЯ, C-16C km 4 Aptdo. 08272 Sant Fruitós de Bages, Barcelona



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*(подпись)*  
*(подпись)*

И.В. Модянов

(инициалы, фамилия)

О.В. Михайлова

(инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-FR.МЮ62.В.04099

Серия RU № **0294216**

Наименование филиала изготовителя	Место нахождения, фактический адрес
ZURFLÜH-FELLER	Место нахождения: ФРАНЦИЯ, 45 Grande Rue - BP 39 - 25150 Autechaux Roide Фактический адрес: ФРАНЦИЯ, 45 Grande Rue - BP 39 - 25150 Autechaux Roide
Gaviota Simbac	Место нахождения: ИСПАНИЯ, Headquarters Autovía de Alicante A-31 Km 196 - 03630 Sax (Alicante) Фактический адрес: ИСПАНИЯ, Headquarters Autovia de Alicante A-31 Km 196 - 03630 Sax (Alicante)
Record Türautomation AG	Место нахождения: ШВЕЙЦАРИЯ, Allmendstr. 24 CH-8320 Fehraltorf Фактический адрес: ШВЕЙЦАРИЯ, Allmendstr. 24 CH-8320 Fehraltorf
CIAT	Место нахождения: ФРАНЦИЯ, 700 avenue Jean Falconnier - BP 14 - 01350 Culoz Фактический адрес: ФРАНЦИЯ, 700 avenue Jean Falconnier - BP 14 - 01350 Culoz
Window Automation Industry SRL (WAY SRL)	Место нахождения: ИТАЛИЯ, Via J.F. Kennedy, 11, 40050 Zola Predosa (BO) Фактический адрес: ИТАЛИЯ, Via J.F. Kennedy, 11, 40050 Zola Predosa (BO)



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*(Handwritten signature)*  
(подпись)

*(Handwritten signature)*  
(подпись)

И.В. Модянов

(инициалы, фамилия)

О.В. Михайлова

(инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-FR.МЮ62.В.04099

Серия RU № 0294217

КОД ТН ВЭД ТС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные изделия или комплекса	Обозначение документации, в соответствии с которой выпускается продукция
8517 69 900 0	Аппаратура электрическая для коммутации и защиты цепей: выключатели и переключатели, серий:	Стандарт IEC 60669-1 (2007)
	Animeo light, Ancien (nouveau), APEM, Arnould (Initia/Outline), Balancing switch, CD, Centralis/Centralis IB, Contact, DC switch, Decoflex, Deimos, Detector, Door/Garage door/Roller shutter contact, FS2/FS2 N&D, Hirschmann, Inis, Inis Keo/Inis Keo Saillie, Intro, Impuls, Key selector, Key switch, Kit switch, KRД, Lamp holder, Lightning protection, Light balancing switch, Limit switch/Limit switch unit (LSU), Microinterruttore, Micro()switch, Mosaic, MOP, Opening/Breakage detector, Orion, PEG, Plug, Plug indoor/garden, Position, Prise/Prises, Q.BO, Q.BO key, Rocker (switch), S, S51, Safety brake, Safety edge, Security box/kit, Setting tool, Single control switch, Situo, Smoove, Smoove Origin, Smoove Origin IB, Socket, Socket Indoor/Outdoor, Dimming socket, SPC, SPC1, SPC2, SPC3, SPC4, SPCE, Stack, Stas, Switch, Tight switch, Tool, TR, Trip switch, Twist, Uberspannungsschultz, Ulisse, Universal, Wall switch, Wicked door, Zone splitter, 1870060	



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*(Handwritten signature)*  
(подпись)

*(Handwritten signature)*  
(подпись)

И.В. Модянов

(инициалы, фамилия)

О.В. Михайлова

(инициалы, фамилия)